

**DODATOK Č. 1**  
**K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**  
**Č. 041NR060108**

**ZMLUVNÉ STRANY**

**Poskytovateľ:**

**Pôdohospodárska platobná agentúra**  
sídlo: Hraničná 12, 815 26 Bratislava 1  
IČO: 30 794 323  
štatutárny orgán: Ing. Juraj Kožuch, PhD., generálny riaditeľ  
rozpočtová organizácia s pôsobnosťou podľa zákona č. 280/2017 Z. z.

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

**Prijímateľ:**

**Poľnohospodárske družstvo Jelšovce**  
~~sídlo~~/ trvalý pobyt: Jelšovce 141, 951 43 Jelšovce  
IČO/~~datum narodenia~~: 17638127  
štatutárny orgán: Ing. Marián Ondruš – predseda predstavenstva  
Ing. Lenka Gazdíková – člen predstavenstva  
kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: 0907/798 902, pd.jelšovce.nr@gmail.com  
registrácia: obchodný register Okresného súdu v Nitre  
oddiel Dr. vložka č.: 101/N

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

## Článok I.

### 1. Identifikačné údaje Poskytovateľa (sídlo) sa menia nasledovne:

**Poskytovateľ:** **Pôdohospodárska platobná agentúra**  
sídlo: Hraničná 12, 815 26 Bratislava  
IČO: 30 794 323  
štatutárny orgán: Ing. Juraj Kožuch, PhD., generálny riaditeľ  
rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. v znení  
neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 280/2017 Z. z.  
  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

## Článok II. PREDMET DODATKU

- 1. ČLÁNOK 4 VÝŠKA NFP, ods. 4.1 sa na základe dokumentácie z obstarávania tovarov, stavebných prác a služieb, doloženej v zmysle čl. 7 - Špecifické povinnosti prijímateľa, ods. 7.7 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj ako „Zmluva o poskytnutí NFP“) a na základe Žiadosti o významnejšiu zmenu projektu, doručenej dňa 27.03.2018, ktorou Prijímateľ požiadal o zmenu zloženia technológie kŕmenia a chladenia a nerealizovaní časti stavebných prác, sú tieto zmeny zohľadnené v tabuľke predmetu aktivít projektu a v tabuľke oprávnených výdavkov, ktoré tvoria Prílohu č.2 a prílohu.3 Dodatku a mení sa nasledovne:**

#### 4.1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledovnom:

- a. Celková výška oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu je: 105 124,08 EUR (slovom: jednostopäťtisícstodvadsaťštyri EUR a osem eurocentov).**
- b. Výška spolufinancovania Aktivít Projektu z vlastných zdrojov Prijímateľa je: 63 074,45 EUR (slovom: šesťdesiatštyri tisíc sedemdesiatštyri EUR a štyridsaťpäť eurocentov).**
- c. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prijímateľovi NFP maximálne v sume: 42 049,63 EUR (slovom: štyridsaťdvatisícštyridsaťdeväť EUR a šesťdesiattri eurocentov), z toho:**  
základná miera financovania: 50 % celkových Oprávnených výdavkov v menej rozvinutých regiónoch,  
znížená miera financovania: 10% z celkových Oprávnených výdavkov (v prípade uplatnenia príslušného bodovacieho kritéria v rámci Projektu),  
z toho  
prostriedky EPFRV: 31 537,22 EUR,  
prostriedky ŠR SR: 10 512,41 EUR.

**Týmto ustanovením nie je dotknuté právo Poskytovateľa alebo iného oprávneného orgánu (napr. certifikačný orgán) vykonať finančnú opravu.**

- 2. Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet aktivít projektu sa mení tak, že sa mení v celom rozsahu novým znením a je neoddeliteľnou prílohou tohto Dodatku.**
- 3. Príloha č. 3 Zmluvy o poskytnutí NFP – Oprávnené výdavky projektu sa mení tak, že sa mení v celom rozsahu novým znením a je neoddeliteľnou prílohou tohto Dodatku.**

**Článok III.**  
**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Tento Dodatok a jeho prílohy sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP č. 041NR060108 zo dňa 11.09.2017.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP ostávajú nezmenené.
3. Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, pričom po uzatvorení a zverejnení Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka tento Dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
5. Dodatok je povinne zverejňovaný na základe ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tohto Dodatku do troch mesiacov od jeho uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu Dodatku nedošlo.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku je:  
Príloha č. 2 – Predmet aktivít projektu  
Príloha č. 3 - Tabuľka – Oprávnené výdavky projektu

Za Poskytovateľa dňa: .....

Za Prijímateľa dňa: .....

.....  
Ing. Juraj Kožuch, PhD. - generálny riaditeľ  
**Pôdohospodárska platobná agentúra**

.....  
Ing. Marián Ondruš  
predseda predstavenstva

.....  
Ing. Lenka Gazdíková  
člen predstavenstva



Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

## Predmet Aktivít Projektu

1.

**Obstaranie hnutelných vecí (technické a technologické vybavenie živočíšnej výroby a špeciálnej rastlinnej výroby), investície spojené so zavádzaním inovatívnych technológií, nehmotné investície (obstaranie alebo vývoj počítačového softvéru, nadobudnutie patentových práv, licencií, autorských práv a ochranných známok) a iné oprávnené činnosti v rozsahu tabuľky č. 1 ako prílohy k ŽoNFP - Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 3 neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.**

Prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu Oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 1 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schváleného projektu a to vždy len v rámci položiek spadajúcich pod činnosti uvedené v tomto bode. V tomto prípade Poskytovateľ bez uzatvorenia dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP akceptuje realizované zmeny pri súčasnom dodržaní nasledovných podmienok:

- bude dodržaný účel a cieľ Projektu,
- nesmie dôjsť k zmene dodávateľa,
- zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného Projektu,
- nebudú porušené pravidlá verejného obstarávania a výsledky realizovaného verejného obstarávania,
- zmenené položky a odôvodnenie zmeny budú potvrdené zodpovedným zástupcom dodávateľa vybraného vo výberovom konaní a musia tvoriť samostatnú prílohu k ŽoP, ktorá sa týchto zmenených položiek týka.

V prípade nesplnenia uvedených podmienok pri zmene položiek a presune finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami predmetná časť investície nebude zo strany Poskytovateľa preplatená.

2.

**Rekonštrukcia / modernizácia nasledovných nehnuteľných vecí Prijímateľom v rozsahu tabuľky č. 1 ako prílohy k ŽoNFP – Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 3 neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.**

Por.č.	Identifikácia predmetu výstavby	Parc. č. pozemku	k. ú.	Obec	Okres
1.	Maštal - matečník	2430/23	Jelšovce	Jelšovce	Nitra

Prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu Oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 1 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schváleného projektu a to vždy len v rámci položiek spadajúcich pod činnosti uvedené v tomto bode a súčasne vždy len v rámci jednej stavby (tzn. ak je predmetom Aktivít Projektu viac stavieb, nie je možné realizovať presun finančných prostriedkov medzi stavbami navzájom). V tomto prípade Poskytovateľ bez uzatvorenia dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP akceptuje realizované zmeny pri súčasnom dodržaní nasledovných podmienok:

- bude dodržaný účel a cieľ Projektu,
- nesmie dôjsť k zmene dodávateľa,
- zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného Projektu,

- nebudú porušené pravidlá verejného obstarávania a výsledky realizovaného verejného obstarávania,
- zmeny budú realizované v súlade s projektovou dokumentáciou a stavebným povolením/ohlásením stavby,
- zmenené položky a odôvodnenie zmeny budú potvrdené zodpovedným zástupcom dodávateľa vybraného vo výberovom konaní a musia tvoriť samostatnú prílohu k ŽoP, ktorá sa týchto zmenených položiek týka.

V prípade nespĺnenia uvedených podmienok pri zmene položiek a presune finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami predmetná časť investície nebude zo strany Poskytovateľa preplatená.

## Príloha č. 3 Oprávnené výdavky projektu

Výdavky projektu v EUR (na 2 des.miesta)		2016-2020												
		2016	2017	2018	2019	2020	Roky spolu			Korekcia	Roky sp. po korekcií			
1. Oprávnené výdavky spolu		0,00	0,00	160 747,90	0,00	0,00	160 747,90			113 458,35	15 694,18	105 124,08		
2. Neoprávnené výdavky spolu							0,00					8 334,27		
3. Celkové výdavky spolu (1+2)		0,00	0,00	160 747,90	0,00	0,00	160 747,90				15 694,18	113 458,35		
Rozpis oprávnených výdavkov (v EUR na 2 desatinné miesta)		2016-2020												
		Jednotková cena	Množstvo	Celkom v EUR	2016	2017	2018	2019	2020	Spolu	Kontrola pre žiadateľa	vysúťažená suma celkom v EUR	Korekcia (vypíňa PPA)	Suma po korekcií
1	rozmetadlo maštalného hnoja	41 370,00	1,00	41 370,00	0,00		41 370,00			41 370,00		47 496,00	0,00	41 370,00
2	technológia kŕmenia a chladenia	54 822,69	1,00	54 822,69	0,00		54 822,69			54 822,69		39 128,51	15 694,18	39 128,51
3	zlepšenie životných podmienok ošípaných MAŠTAL' č. 6207	24 625,57	1,00	24 625,57	0,00		24 625,57			24 625,57		26 833,84	0,00	24 625,57
4	zlepšenie životných podmienok ošípaných MAŠTAL' č. 209	39 929,64	1,00	39 929,64	0,00		39 929,64			39 929,64		0,00	0,00	0,00